

### Agganciandoci al Bilancio sociale 2017

Chiara Robustellini, Antonella Zinchiri, Laura Barbieri

#### Cos'è il bilancio sociale?

Il Bilancio Sociale è IL documento ufficiale con cui un'organizzazione si presenta e descrive il più analiticamente possibile il suo operato.

L'obiettivo che ci si pone è quello di esplicitare il senso e l'importanza delle azioni messe in atto, di presentare la gestione globale svolta dall'organizzazione in un periodo di tempo, in modo da accrescere la propria legittimazione nella comunità locale di riferimento e il consenso a livello sociale.

Il solo bilancio d'esercizio, ossia il documento che rappresenta la situazione patrimoniale e finanziaria dell'organizzazione in un determinato periodo, non è in grado di soddisfare le esigenze informative di tutti gli stakeholder e fornire un'adeguata rappresentazione degli impatti sociali dell'attività. Ciò vale ancor più per le imprese non profit come la nostra che, perseguendo finalità di utilità sociale, ha la necessità di dimostrare la propria capacità di perseguire la mission attraverso la realizzazione di attività in grado di soddisfare le esigenze dei propri interlocutori e ricercare il **benessere collettivo**. Solo in questo modo possiamo contribuire a far crescere il clima di consenso, comprensione e fiducia intorno al nostro operato, fondamentale per reperire le risorse necessarie per la nostra stessa esistenza.

#### Cos'è uno stakeholder?

**Anche tu sei nostro stakeholder!** Una persona che è influenzata e che a sua volta influenza il successo delle azioni della cooperativa.

#### Veniamo a noi... Chi siamo?

L'Aquilone è una realtà imprenditoriale in forma di Cooperativa sociale di tipo A nata nel 1993.

In questo contesto ci riferiremo al Bilancio Sociale 2017 e quindi alla Cooperativa nell'anno trascorso.

Il 2017 ha visto un significativo aumento del personale della Cooperativa, che è passato da 56 a 73 unità. Dall'inizio dell'anno i nuovi ingressi sono stati 21, mentre c'è stata una sola cessazione.

Il contratto collettivo nazionale applicato a tutti le lavoratrici e ai lavoratori è quello delle Cooperative sociali, avendo l'attenzione di rispettare sempre il livello di inquadramento adeguato alla formazione degli operatori e alle mansioni.

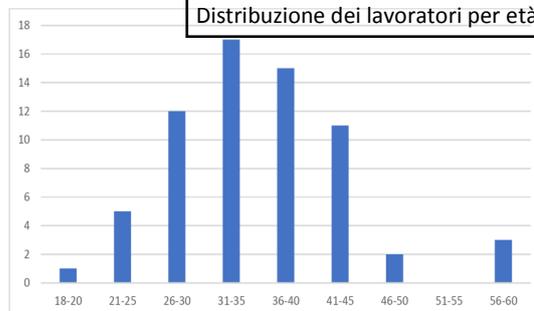
Il 90% dei lavoratori è rappresentato da donne, il 10% da uomini. La maggior parte dei lavoratori è di età compresa tra i 30 ed i 45 anni, ma un dato importante da sottolineare è che nel 2017 la Cooperativa ha assunto 13 persone al di sotto dei 30 anni ([#GiovanidiValore!](#)).

Distribuzione dei lavoratori per genere



■ donne ■ uomini

Distribuzione dei lavoratori per età

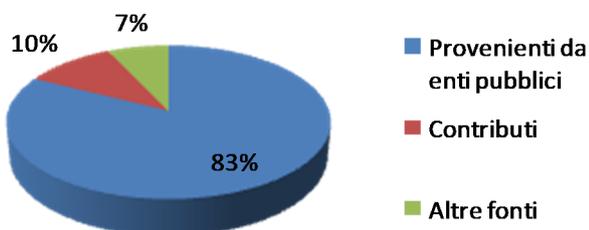


L'assemblea soci de L'Aquilone nel 2017 conta 38 soci ad inizio anno e 37 a fine anno con una socia in pre-adesione. Di questi 9 sono uomini e 28 donne, con età variabile dai 21 della socia in pre-adesione ai 70 del socio più maturo. La maggioranza dei soci lavora in cooperativa (al 31.12 solo 5 soci non sono lavoratori della cooperativa).

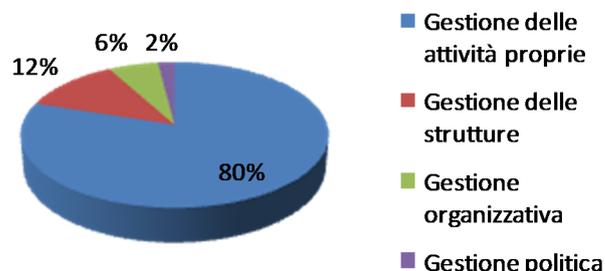
(segue dalla prima...)

### Dati economici

#### Distribuzione dei ricavi TOT € 1.104.249



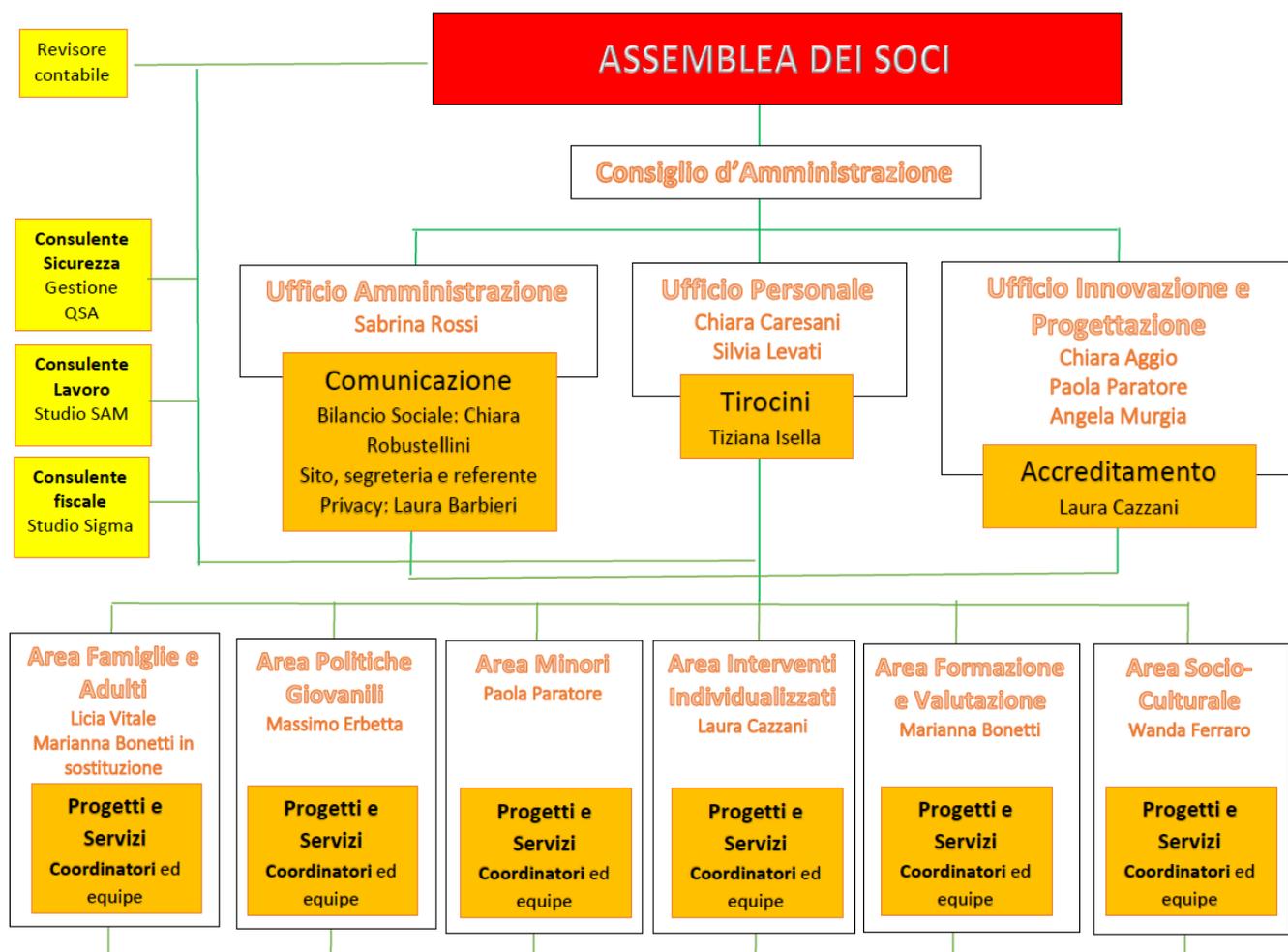
#### Distribuzione dei costi TOT € 1.102.794



Il risultato d'esercizio (Ricavi - Costi) è stato di € 1455,36.

Nel Documento completo del Bilancio Sociale potete trovare il confronto tra gli ultimi tre anni d'esercizio.

### Come siamo organizzati? Organigramma aggiornato a settembre 2018



Per chi volesse approfondire i dati contenuti nel Bilancio Sociale 2017 si rimanda al nostro sito [www.laquilonescs.it](http://www.laquilonescs.it)

## Questioni di Privacy...

Laura Barbieri

L'Unione Europea ha alzato gli standard riguardo la privacy ed il controllo dei dati personali, facendo applicare dal 25/05/18 a tutti i paesi facenti parte dell'UE, il cosiddetto **GDPR** (General Data Protection Regulation). Con questo regolamento, l'Unione Europea ha voluto introdurre nuove norme in materia di protezione delle persone fisiche in merito al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione degli stessi.

Si tratta quindi di una **legislazione che cambia le regole per raccogliere, archiviare ed utilizzare le informazioni ed i dati degli utenti.**

Le **novità** che più da vicino ci riguardano sono:

- **L'ottenimento del consenso:** deve essere libero, informato ed esplicito. Le modalità di utilizzo dei dati dovranno essere spiegate in modo chiaro e semplice. Per quanto concerne i minori il consenso verrà ritenuto valido a partire dai 16 anni, prima di questa età occorre che quest'ultimo venga espresso da un genitore o da chi ne fa le veci.
- Il trattamento dei dati personali **non** potrà essere **illimitato nel tempo**, ma la conservazione dei dati stessi deve essere limitata e funzionale al motivo per il quale sono stati raccolti.
- È la Guardia di Finanza incaricata di fare i controlli; le **sanzioni** sono sia amministrative che penali, oltreché pecuniarie.

**Nostro obiettivo è quello di adeguare tutte le procedure rispetto alla considerevole mole di dati che entrano ed escono dalla Cooperativa.**

Per questo motivo a giugno abbiamo attivato una **consulenza** e, successivamente, abbiamo individuato una **posizione organizzativa** specifica.

Chi vi sta scrivendo è la referente rispetto al tema privacy e consensi ed il mio compito è di fare in modo che **tutti i livelli della cooperativa** siano:

- informati sulla novità e il senso dei provvedimenti
- dotati di strumenti adeguati per la gestione dei dati (a livello cartaceo ed informatizzato)
- utilizzino le procedure corrette

L'incarico di referente per la privacy è di natura trasversale rispetto ai responsabili di uffici (soprattutto amministrazione e personale), ma attraversa anche i nostri servizi e progetti e le modalità quotidiane di raccolta e trattamento dei dati da parte di coordinatrici/ori e operatrici/ori.

**È quindi di fondamentale importanza che ogni lavoratore tenga sempre presente le azioni che può mettere in atto rispetto ai dati raccolti, oltre ad essere a conoscenza di quelli che possono essere i destinatari dei dati stessi.**

Coerentemente con l'obiettivo di adeguare tutte le nostre procedure al rispetto del Regolamento Europeo, abbiamo deciso di intervenire sugli **strumenti informatici** della cooperativa: la rete sarà pensata per poter essere divisa in spazi di lavoro personali basati su un server cloud, al cui interno ogni socio e ogni lavoratore avrà a disposizione uno spazio personale con un account di lavoro dentro cui conservare e condividere i documenti creati (relazioni, progetti, ecc.) e i messaggi di posta elettronica scambiati tramite indirizzo e-mail aziendale.

**Questo garantirà che i dati personali di tutti gli utenti restino al sicuro e siano a disposizione soltanto di chi ha il diritto effettivo di maneggiarli.**

Sarà un piccolo sforzo adattarsi al nuovo sistema nei primi tempi, con la prospettiva certa però di snellire il lavoro di gestione e di tutela del patrimonio di dati personali che come cooperativa **abbiamo l'obbligo legale di usare e conservare correttamente.**

La legge, al di là degli obblighi, ci vuole suggerire che dietro ai dati ci sono le vite delle persone, i loro problemi, i loro gusti e desideri, le loro fragilità, le loro convinzioni... **E tutto questo ci viene affidato in un patto di rispetto reciproco.**



Nuovo anno... alcune novità tra i servizi e i progetti de L'Aquilone!

- **Macramè:** nasce a Corgeno il centro diurno per minori de L'Aquilone! Macramè sarà aperto tutti i pomeriggi nei locali del Cag di Corgeno, intreccerà la sua programmazione con tutte le altre attività che abitano il centro, accogliendo ragazzi tra gli 11 ed i 17 anni con particolari bisogni di sostegno, accoglienza e relazione.
- **Casa Caracol 2:** progetto di housing sociale a cui dedichiamo un articolo nella pagina successiva.
- **Tac:** un progetto di sviluppo di comunità tra Tradate e Vedano. Il progetto, finanziato dalla Fondazione Comunitaria del Varesotto, prenderà due strade differenti: a Vedano, sosterrà l'avvio di uno spazio dedicato ai più piccolini il sabato mattina, mentre a Tradate si muoverà nel territorio con una progettazione tutta nuova, che vuole raccogliere l'eredità del Cag Allodola, che con quest'anno chiude la sua esperienza.
- **Project Work:** un progetto finanziato dalla Camera di Commercio per sviluppare progetti di Alternanza Scuola-Lavoro insieme all'Istituto superiore Dalla Chiesa di Sesto Calende.

• **Famiglie allo specchio va in Piemonte!** Il servizio di consulenza psicologica e pedagogica della cooperativa sta sviluppando un ampliamento ad Oleggio, con partner per noi innovativi: poliambulatorio Medicamenta e la Farmacia Celesia.

- **Fobia scolare e Ritirati sociali.** E' in fase di progettazione un servizio mattutino per ragazzi che non riescono più a frequentare regolarmente la scuola, creando al Cag di Corgeno un piccolissimo gruppo da sostenere sia in ambito didattico che in ambito relazionale.

Ed ancora...

- **Incontriamoci a casa,** progetto di Affidamento per gli anziani in cui seguiremo i giovani volontari;
- **Laboratori di teatro** nelle scuole primarie;
- la seconda edizione di **Neve sulla Luna:** laboratori per divertirsi insieme in una prospettiva inclusiva tra bambini e ragazzi con diverse "abilità";
- nuovi interventi individualizzati grazie agli accreditamenti estivi a Tradate e nel Piambello,
- **Laboratori di inglese, stop motion, arteterapia e yoga** a Sumirago;
- **Laboratorio di videomaking** a Corgeno ed infine ...
- progetto **VE.DI**, sul tema dipendenze, a Veduggio Olona.

**MACRAME<sup>®</sup>**  
SERVIZIO EDUCATIVO DIURNO

**COS'E' ?**  
Un servizio semiresidenziale che si rivolge a minori con particolari bisogni di sostegno, accoglienza e relazione

**INFORMAZIONI**  
Macramè si trova a Vergiate in Via Leopardi 28 (Corgeno).  
Il servizio è aperto tutti i pomeriggi tra le 13 e le 19 da ottobre a maggio.  
In estate viene proposta una progettazione personalizzata per ciascun ragazzo

**CONTATTI** per maggiori info e preventivi  
Dott.ssa Antonella Zinchiri,  
coordinatrice  
3839339080, zincanto@libero.it  
Sede cooperativa L'Aquilone SOC  
0331 913579,  
marketing@laquilonecs.it

**PERCHE' MACRAME'?**  
Il macramè è una tecnica di intreccio per realizzare tessuti ed ornamenti. Il servizio Macramè vuole offrire ai ragazzi possibilità significative grazie all'intreccio con gli altri progetti e servizi che abitano i locali di Corgeno (centro di aggregazione giovanile, laboratorio video e di falegnameria, atelier di pittura, web radio...)

# Il dono diventa realtà: arriva Caracol 2, pian piano ma col botto!

Wanda Ferraro, Laura Barbieri

**Casa Caracol 2** è un **progetto di housing sociale temporaneo** rivolto a persone e/o nuclei familiari che si trovano in una situazione di momentanea fragilità, solo uno dei tanti progetti in partenza de L'Aquilone, ma abbiamo voluto dedicargli un pensiero a parte per la peculiarità degli eventi e del contesto che ne hanno portato alla realizzazione.

Il primo progetto di housing sociale in cui ci siamo sperimentati, Casa Caracol 1, nasce nella palazzina (di 7 abitazioni) dove la Cooperativa gestisce un appartamento, **bene confiscato alla mafia** e intestato al comune di Venegono Superiore, finalizzato all'autonomia di giovani tra i 18 e i 21 anni, inaugurato il 18 dicembre 2014. Casa Caracol è nata grazie ad un finanziamento di **Fondazione Cariplo al progetto Conca d'Oro**, che ha permesso di ristrutturare diversi appartamenti e avviare progetti di housing sociale temporaneo nel corso del passato triennio in tutta la provincia di Varese.

Contemporaneamente L'Aquilone ha maturato esperienza anche in **un altro progetto di housing sociale destinato a famiglie sfrattate con minori a carico**. Il progetto si è sviluppato nel Comune di Tradate, committente dell'intervento educativo.

In entrambi i casi l'accompagnamento educativo si è concentrato soprattutto sul creare le condizioni abitative e lavorative che permettessero ai giovani ed ai nuclei familiari di ritrovare l'autonomia, potenziando le proprie risorse. L'intervento si è costruito in una **prospettiva di scambio generativa e non in un'ottica meramente assistenziale** in quanto gli ospiti, pur vivendo una situazione di momentaneo bisogno e fragilità, sono anche portatori di risorse.

Il progetto di housing che sta per partire nella palazzina di Venegono si è costruito, quindi, a partire dalla rilevazione dei bisogni effettuata dagli operatori sia sul contesto della palazzina dove ha sede Casa Caracol che nel territorio circostante.

L'opportunità di acquisto dell'appartamento in cui il progetto Casa Caracol 2 si realizzerà, si è resa possibile **grazie alla donazione dell'Opera San Francesco per i Poveri di Milano**, la quale possedeva un alloggio all'interno della stessa palazzina ed ha quindi avuto modo di vedere il fruttuoso lavoro realizzato nel contesto di housing finalizzato all'autonomia di giovani tra i 18 e i 21 anni, lavoro durante il quale non ci si è concentrati solo sul ragazzo nostro ospite, ma si è allargato lo sguardo all'intera palazzina, investendo energie e risorse nel lavoro anche con gli altri inquilini.

Grazie quindi a questa donazione, il 3 Aprile 2017 **L'Aquilone è diventata proprietaria dell'abitazione sita al piano sopra casa Caracol 1**.

Siamo così partiti con i lavori di ristrutturazione e arredo dell'appartamento, lavori durante i quali ci siamo concentrati sul rendere lo spazio il più accogliente possibile. Per il reperimento degli arredi e degli accessori necessari per la casa abbiamo potuto contare su un'ampia rete di sostenitori, i quali ci hanno consentito di recuperare gratuitamente parte del materiale; il restante è stato acquistato. Si è inoltre fatto **un grosso sforzo per rendere non solo gli arredi, ma anche l'organizzazione degli spazi interni, il più flessibile possibile, in modo che l'appartamento si possa adattare ad accogliere differenti tipologie di nuclei familiari con soluzioni modificabili in base alle diverse esigenze**. In questa fase di ristrutturazione si è inoltre provveduto alla riqualificazione energetica dell'appartamento.

Posati i rulli per dipingere, i cacciaviti per montare, le scope per ripulire...

vi annunciamo che **Casa Caracol è finalmente pronta!** L'inaugurazione si terrà i primi di novembre, appena possibile vi comunicheremo la data. Siete tutti invitati a partecipare, non solo alla festa di inaugurazione, ma anche alla promozione di questo nuovo Progetto presso i servizi e gli ambiti di lavoro in cui siete impegnati.

Casa Caracol è un progetto di housing sociale che offre soluzioni abitative temporanee

## Casa caracol 1

E' rivolta a ragazzi e ragazze dai 18 ai 21 anni che necessitano di un supporto adeguato per il raggiungimento dell'autonomia personale. Il periodo di permanenza varia da un minimo di 6 a un massimo di 18 mesi

## Casa caracol 2

E' rivolta a nuclei familiari in emergenza abitativa con minori a carico. E' previsto un supporto educativo con tempi e modalità da concordare con i servizi invianti. Il periodo di permanenza è di massimo 18 mesi.

Sede Aquilone 0331 913579 - laquilonescs@laquilonescs.it  
Wanda 3929772070 - wanda.ferraro@laquilonescs.it

Contatti

casa caracol  
piazza Mauceri 7  
Comune di Venegono Superiore



## Legge lori: cosa cambia per gli educatori?

Silvia Levati

### Alcune news dal governo...

In questi giorni si sente molto parlare di Legge lori sì o no, pro e contro ...cosa cambia?

Di recente sono stata ad un convegno organizzato dalla CGIL alla presenza della senatrice Vanna lori, la quale, durante l'incontro, ha sottolineato che il testo che oggi porta il suo nome è, di fatto, l'approvazione di alcuni stralci, inseriti nella Legge di Bilancio, del suo progetto originario.

La confusione sul futuro della nostra professione nasce dal fatto che in Italia esistono due differenti percorsi per preparare gli educatori: il percorso più pedagogico - promosso dal corso di Laurea di Scienze della formazione e dell'educazione - e il percorso promosso dalla facoltà di Medicina. Vanna lori ha fatto una proposta di legge per gli educatori pedagogici, mentre quasi contemporaneamente la Ministra Beatrice Lorenzin ha promosso una legge (il famoso Decreto Lorenzin) nella quale si citano gli educatori professionali formati dalla facoltà di Medicina e si afferma la necessità che tali educatori siano iscritti ad un albo.

Le questioni cruciali sono:

- Quali sono i titoli per essere educatore?
- In quali strutture o servizi possono lavorare gli educatori?
- È obbligatoria l'iscrizione all'albo?

Vengono quindi a delinearsi due profili di educatore:

**1) L'educatore socio-pedagogico** formato dalla facoltà di Scienze della formazione, che può lavorare nei servizi educativi, negli interventi socio assistenziali (con un'attenzione solo alle parti socio-educative), nelle scuole e nelle comunità minori, in ambito culturale e giudiziario. Vengono considerati educatori socio-pedagogici:

- i laureati in Scienze dell'educazione (laurea triennale classe L-19);
- chi è in possesso di una Laurea magistrale in Scienze dell'educazione/formazione;
- chi si riqualifica attraverso l'acquisizione dei 60 crediti universitari;
- coloro i quali non hanno titolo, ma hanno più di 50 anni di età e almeno 10 di esperienza;
- chi non ha titolo specifico, ma possiede almeno 20 anni di esperienza.

**2) l'educatore socio sanitario**, profilo che lavora in strutture che forniscono una prestazione di tipo socio-sanitario appunto (area psichica, area disabilità, ecc...). Tale profilo è formato dalla Facoltà di Medicina e prevede l'obbligo di iscrizione ad un albo.

Di seguito gli ambiti in cui possono lavorare i due profili:

	Educatore professionale socio sanitario	Educatore servizi per l'infanzia	Educatore socio pedagogico
Servizi socio sanitari	X		
Strutture socio-sanitarie riabilitative	X		
Servizi e presidi socio assistenziali	X	X Limitatamente agli aspetti educativi	X Limitatamente agli aspetti educativi
Servizi e presidi socio educativi	X	X	X
Servizi educativi per l'infanzia		X	

Chi svolge la professione di educatore senza essere in possesso del titolo, ha tempo 3 anni per formarsi e recuperare i crediti che gli mancano per poter essere qualificato: le università hanno infatti promosso dei corsi che permettono di acquisire 60 crediti e quindi essere equiparati ad una laurea triennale (vengono infatti richiesti almeno 3 anni di esperienza lavorativa).

Le questioni sono molte e complesse, non esiste chiarezza e la percezione è che la normativa sia ancora in evoluzione. Sarà compito del nostro Ufficio Personale approfondire ulteriormente la questione e attivare una consulenza con la CGIL per verificare eventuali ricadute sui nostri contratti di lavoro.

...e in ultimo, ma non per ultimo...

Lo chiamavano Rollo...



Ogni 3 anni avviene l'elezione dell'RLS (Rappresentante dei Lavoratori per la Sicurezza) ed il mandato di **Marco Bicelli** scadrà il 31.12.2018. In occasione dell'Assemblea del 20.10.2018 i Soci procederanno all'elezione...chi mai sarà ad assumersi il gravoso compito...?



Per orientare al meglio l'intervento abbiamo suddiviso i nostri Servizi e Progetti in differenti aree di competenza. Ogni area ha un suo responsabile, il quale dialoga e progetta insieme ai coordinatori che rientrano nella sua orbita.

Distretto	Comune	Area Famiglia e Adulti	Area Politiche Giov	Area Minori	Area progetti indiv	Area socioculturale
SESTO	Corgono di Vergiate	FAMIGLIE ALLO SPECCHIO	CAG INFORMAGIOVANI	CENTRO ESTIVO NEVE SULLA LUNA MACRAMÈ CENTRO DIURNO	SPAZI PROTETTI	TERZO SABATO CLOSLIEU GENITORI IN GIOCO LABORATORIO VIDEO
	Vergiate	PSICOLOGO PREVENZIONE				LABORATORI TEATRALI MATERNE
	Sede L'Aquilone	FAMIGLIE ALLO SPECCHIO SERVIZIO AFFIDI ZONALE				
	Udp	CONCILIAZIONE INCONTRI/AMICI A CASA	EDS GIOVANI DI VALORE	SPORTELLI DI ASCOLTO		
	Sesto C.		PW GIOVANI FUNDRAISER	SPORTELLO D'ASCOLTO CENSAD LAB DIPENDENZE Ass. Genitori	ADM TUTELA E SPAZI PROTETTI ADM PREVENZIONE DISABILITA' SENSORIALE	
	Taino	PSICOLOGO IN PREVENZIONE				

AZZATE	Sumirago	CONCILIAZIONE		DOPOSCUOLA ELEMENTARI SPAZIO PER CENTRO ESTIVO	ADM ASSISTENZE SCOLASTICHE	LABORATORI PRIMARIA
	Caronno			DOPOSCUOLA ELEMENTARI DOPOSCUOLA MEDIE	ADM ASSISTENZE SCOLASTICHE	
	Castronno				ASSISTENZE SCOLASTICHE	

PIAMBELLO	Udp				ADM ASSISTENZE SCOLASTICHE	
	Arcisate			DOPOSCUOLA ELEMENTARI	ADM ASSISTENZE SCOLASTICHE	

TRADATE	Udp	CONCILIAZIONE FAMIGLIE ALLO SPECCHIO	GIOVANI DI VALORE		ADM ASSISTENZE SCOLASTICHE	
	Vedano		CAG ANIMAZIONE DI COMUNITA' EDS VE.DI. (DIPENDENZE)			
				PROGETTO TAC VEDANO		
	Venegono Sup.	CARACOL HOUSING FAMIGLIE	CARACOL HOUSING 18-21			
	Tradate			PROGETTO TAC TRADATE ODISSEO		

CITTIGLIO					ADM	
-----------	--	--	--	--	-----	--

VARESE		EDUBAR ALLO YAK			ASSISTENZA SCOLASTICA	LAB TEATRALE IMANZONI
--------	--	-----------------	--	--	-----------------------	-----------------------

ALTRO	Oleggio	FAMIGLIE ALLO SPECCHIO			DISABILITÀ SENSORIALE	PRODOTTI L'AQUILONE
-------	---------	------------------------	--	--	-----------------------	---------------------

